Teilegutachten Nr. 82XT0262-01 Dateiname: 82XT0262-01\_2K.pdf



Prüfgegenstand : Distanzringe Typ : siehe II.

Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG 18.03.2009

#### TEILEGUTACHTEN

Nr. 82XT0262-01

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

für das Teil /

den Änderungsumfang : Fahrwerksänderung

des Herstellers : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Elsper Str. 36 57368 Lennestadt

### 0. Hinweise für den Fahrzeughalter

### Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden! Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

#### Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

#### Mitführen von Dokumenten:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

#### Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

Teilegutachten Nr. 82XT0262-01 Dateiname: 82XT0262-01\_2K.pdf



Prüfgegenstand : Distanzringe Typ : siehe II.

Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG 18.03.2009

#### I. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller /	Fahrzeug-	Handels-	EG-BE-Nr.
Herst. Schl. Nr.	typ	bezeichnung	
Mercedes-Benz (D) / 1313	204X	GLK	e1*2001/116*0480*

# II. Beschreibung des Teiles / des Änderungsumfanges

Art : Spurverbreiterung durch Anbau von Distanzrin-

gen an der Vorder- und Hinterachse oder nur an

der Hinterachse.

Typ : 2055665 / 2455665 / 3055665 / 4055665 /

50556659 / 60556659

Technische Beschreibung

Ausführung : einteilige Aluminiumringe Breite in mm : 10 / 12 / 15 / 20 / 25 / 30

Außendurchmesser in mm : 150 ww. 160

Lochkreisdurchmesser in mm : 112

Lochzahl : 5

Mittenlochdurchmesser in mm : 66,5

Werkstoff : Al Cu Mg Pb F 37

Gewicht in kg : ca. 0,45 bis 1,18

Korrosionsschutz/Oberflächen-

behandlung : eloxiert

Angaben zur Befestigung

10 / 12 / 15 / 20 mm Ringe : gesteckt 25 / 30 Ringe : geschraubt

Teilegutachten Nr. 82XT0262-01 Dateiname: 82XT0262-01\_2K.pdf



Prüfgegenstand : Distanzringe Typ : siehe II.

Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG 18.03.2009

Zul. Radlast der geschraubten

25 und 30 mm Ringe in kg : 730

Befestigungselemente : M 14 x 1,5 / Kugelbundradschrauben;

Einschraubtiefe 7,5 Gewindegänge;

Schaftlängen der Schrauben siehe Auflage A1)

Anzugsmoment : entsprechend den Angaben des Fahrzeugher-

stellers zur Befestigung der Räder (min. 140Nm)

Kennzeichnung : eingeschlagen, auf dem Umfang

 10 mm
 : H&R 2055665

 12 mm
 : H&R 2455665

 15 mm
 : H&R 3055665

 20 mm
 : H&R 4055665

 25 mm
 : H&R 50556659

 30 mm
 : H&R 60556659

Eingangsdatum des Prüfgegen-

standes / Prüffahrzeuges : 42. KW 2008; 12. KW 2009

Datum der Prüfung : 42. / 43. KW 2007; 12. KW 2009

Ort der Prüfung : Lennestadt / Köln

# III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

Die unter II. aufgeführte Umrüstung ist in Verbindung mit den nachfolgend aufgeführten Rad-/Reifenkombinationen zulässig:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen bzw. Hinweise
10	235/60 R17 (h)	7,5 x 17 (h)	+ 47 / + 37	A1), EB1), H1) – H3), H6)
	235/60 R17 (h)	7,5 x 17 (h)	+ 47,5 / + 37,5	A1), EB1), H1) – H3), H6)
	255/55 R17 (h)	8 x 17 (h)	+ 57 / + 47	A1), EB1), H1) – H3), H6)
	235/50 R19 (h)	7,5 x 19 (h)	+ 47 / + 37	A1), EB1), H1) – H3), H6)
	255/45 R19 (h)	8,5 x 19 (h)	+ 52 / + 42	A1), EB1), H1) – H3), H6)
	255/40 R20 (h)	9,5 x 20 (h)	+ 57 / + 47	A1), EB1), H1) – H3), H6)

Teilegutachten Nr. 82XT0262-01 Dateiname: 82XT0262-01\_2K.pdf



Prüfgegenstand : Distanzringe Typ : siehe II.

Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG 18.03.2009

Distanzring-	Bereifung	Radgröße	Einpreßtiefe	Auflagon
breite in mm	(v) = Achse 1	(v) = Achse 1	in mm	Auflagen bzw.
	(h) = Achse 2	(h) = Achse 2	Rad / Gesamt	Hinweise
12	235/60 R17 (v / h)	7,5 x 17 (v / h)	+ 47 / + 35	A1), EA1), EB1), H1) – H3)
	235/60 R17 (v / h)	7,5 x 17 (v / h)	+ 47,5 / + 35,5	A1), EA1), EB1), H1) – H3)
	255/55 R17 (h)	8 x 17 (h)	+ 57 / + 45	A1), EB1), H1) – H3)
	235/50 R19 (v / h)	7,5 x 19 (v / h)	+ 47 / + 35	A1), EA1), EB1), H1) – H3)
	255/45 R19 (h)	8,5 x 19 (h)	+ 52 / + 40	A1), EB1), H1) – H3)
	235/45 R20 (v)	8,5 x 20 (v)	+ 45 / + 33	A1), EA1), H1) – H3)
	255/40 R20 (h)	9,5 x 20 (h)	+ 57 / + 45	A1), EB1), H1) – H3)
15	235/60 R17 (v / h)	7,5 x 17 (v / h)	+ 47 / + 32	A1), A2), EA2), EB2), H1) – H3)
	235/60 R17 (v / h)	7,5 x 17 (v / h)	+ 47,5 / + 32,5	A1), A2), EA2), EB2), H1) – H3)
	255/55 R17 (h)	8 x 17 (h)	+ 57 / + 42	A1), A2), EB2), H1) – H3)
	235/50 R19 (v / h)	7,5 x 19 (v / h)	+ 47 / + 32	A1), A2), EA2), EB2), H1) – H3)
	255/45 R19 (h)	8,5 x 19 (h)	+ 52 / + 37	A1), A2), EB2), H1) – H3)
	235/45 R20 (v)	8,5 x 20 (v)	+ 45 / + 30	A1), A2), EA2), H1) – H3)
	255/40 R20 (h)	9,5 x 20 (h)	+ 57 / + 42	A1), A2), EB2), H1) – H3)
20	235/60 R17 (v / h)	7,5 x 17 (v / h)	+ 47 / + 27	A1), A3), EA3), EB3), H1) – H4)
	235/60 R17 (v / h)	7,5 x 17 (v / h)	+ 47,5 / + 27,5	A1), A3), EA3), EB3), H1) – H4)
	255/55 R17 (h)	8 x 17 (h)	+ 57 / + 37	A1), A3), EB3), H1) – H4)
	235/50 R19 (v / h)	7,5 x 19 (v / h)	+ 47 / + 27	A1), A3), EA3), EB3), H1) – H4)
	255/45 R19 (h)	8,5 x 19 (h)	+ 52 / + 32	A1), A3), EB3), H1) – H4)
	235/45 R20 (v)	8,5 x 20 (v)	+ 45 / + 25	A1), A3), EA3), H1) – H4)
	255/40 R20 (h)	9,5 x 20 (h)	+ 57 / + 37	A1), A3), EB3), H1) – H4)
25	235/60 R17 (v / h)	7,5 x 17 (v / h)	+ 47 / + 22	A1), A3), EA4), EB4), H1) – H5)
	235/60 R17 (v / h)	7,5 x 17 (v / h)	+ 47,5 / + 22,5	A1), A3), EA4), EB4), H1) – H5)
	255/55 R17 (h)	8 x 17 (h)	+ 57 / + 32	A1), A3), EB4), H1) – H5)
	235/50 R19 (v / h)	7,5 x 19 (v / h)	+ 47 / + 22	A1), A3), EA4), EB4), H1) – H5)
	255/45 R19 (h)	8,5 x 19 (h)	+ 52 / + 27	A1), A3), EB4), H1) – H5)
	235/45 R20 (v)	8,5 x 20 (v)	+ 45 / + 20	A1), A3), EA4), H1) – H5)
	255/40 R20 (h)	9,5 x 20 (h)	+ 57 / + 32	A1), A3), EB4), H1) – H5)
30	235/60 R17 (v / h)	7,5 x 17 (v / h)	+ 47 / + 17	A1), A4), EA5), EB5), H1) – H5)
	235/60 R17 (v / h)	7,5 x 17 (v / h)	+ 47,5 / + 17,5	A1), A4), EA5), EB5), H1) – H5)

Teilegutachten Nr. 82XT0262-01 Dateiname: 82XT0262-01\_2K.pdf



Prüfgegenstand : Distanzringe Typ : siehe II.

Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG 18.03.2009

#### IV. Hinweise und Auflagen

IV.1. Auflagen für den Hersteller / Einbaubetrieb:

A 1) Die Einschraublänge aller Befestigungselemente muss mind. 7,5 Umdrehungen betragen (M14x1,5).

Gesteckte Distanzringe in Verbindung mit Serien-LM-Rädern (Mercedes-Benz, Typ 204X)	10 mm Distanzring	12 mm Distanzring	15 mm Distanzring	20 mm Distanzring
Kugelbundradschrauben Schaftlänge (mm) H&R Artikel Nr.	55 1455502	57 1455702	60 1456002	65 1456502

Die angeschraubten Distanzringe werden am Fahrzeug mit den vom Hersteller der Distanzringe mitgelieferten Befestigungselementen befestigt. Die Serien-Räder werden mit den Serienschrauben befestigt.

Es ist im Besonderen darauf zu achten dass sich die Räder nach der Umrüstung frei drehen.

D.h. es darf kein Kontakt von Befestigungselementen mit Teilen der Bremsanlage, ABS-Zahnkranz oder anderen Bauteilen vorhanden sein.

- A 2) Die schmalen Falzkanten der Radläufe an Achse 1 und 2 sind an den Innenseiten im Radlaufbereich nachzuarbeiten (umbördeln oder abtrennen).
- A 3) Die schmalen Falzkanten der Radläufe an Achse 1 und 2 sind an den Innenseiten im Radlaufbereich nachzuarbeiten (umbördeln oder abtrennen). Weiterhin sind die Radläufe leicht aufzuweiten.
- A 4) Die schmalen Falzkanten der Radläufe an Achse 1 und 2 sind an den Innenseiten im Radlaufbereich nachzuarbeiten (umbördeln oder abtrennen). Weiterhin sind die Radläufe im gesamten Radlaufbereich aufzuweiten.
- EA1) Eine ausreichende Abdeckung der Rad-/Reifenkombination an Achse 1 ist durch Anbau von 5mm auftragenden und dauerhaft befestigten Radabdeckungsverbreiterungen im Bereich von 30 Grad nach vorne und 50 Grad nach hinten (zu der senkrechten Mittelachse des Rades) herzustellen.

  Die gesamte Breite der Umrüstkombination muß, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- EA2) Eine ausreichende Abdeckung der Rad-/Reifenkombination an Achse 1 ist durch Anbau von 10mm auftragenden und dauerhaft befestigten Radabdeckungsverbreiterungen

Teilegutachten Nr. 82XT0262-01 Dateiname: 82XT0262-01\_2K.pdf



Prüfgegenstand : Distanzringe Typ : siehe II.

Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG 18.03.2009

im Bereich von 30 Grad nach vorne und 50 Grad nach hinten (zu der senkrechten Mittelachse des Rades) herzustellen.

Die gesamte Breite der Umrüstkombination muß, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

- EA3) Eine ausreichende Abdeckung der Rad-/Reifenkombination an Achse 1 ist durch Anbau von 15mm auftragenden und dauerhaft befestigten Radabdeckungsverbreiterungen im Bereich von 30 Grad nach vorne und 50 Grad nach hinten (zu der senkrechten Mittelachse des Rades) herzustellen.

  Die gesamte Breite der Umrüstkombination muß, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- Eine ausreichende Abdeckung der Rad-/Reifenkombination an Achse 1 ist durch Anbau von 20m auftragenden und dauerhaft befestigten Radabdeckungsverbreiterungen im Bereich von 30 Grad nach vorne und 50 Grad nach hinten (zu der senkrechten Mittelachse des Rades) herzustellen.

  Die gesamte Breite der Umrüstkombination muß, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- EA5) Eine ausreichende Abdeckung der Rad-/Reifenkombination an Achse 1 ist durch Anbau von 25mm auftragenden und dauerhaft befestigten Radabdeckungsverbreiterungen im Bereich von 30 Grad nach vorne und 50 Grad nach hinten (zu der senkrechten Mittelachse des Rades) herzustellen.

  Die gesamte Breite der Umrüstkombination muß, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- Eine ausreichende Abdeckung der Rad-/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Anbau von 5mm auftragenden und dauerhaft befestigten Radabdeckungsverbreiterungen im Bereich von 30 Grad nach vorne und 50 Grad nach hinten (zu der senkrechten Mittelachse des Rades) herzustellen. Auf ein einwandfreies Schließen von hinteren Türen ist dabei zu achten.

  Die gesamte Breite der Umrüstkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- Eine ausreichende Abdeckung der Rad-/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Anbau von 10mm auftragenden und dauerhaft befestigten Radabdeckungsverbreiterungen im Bereich von 30 Grad nach vorne und 50 Grad nach hinten (zu der senkrechten Mittelachse des Rades) herzustellen. Auf ein einwandfreies Schließen von hinteren Türen ist dabei zu achten.

  Die gesamte Breite der Umrüstkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem

oben genannten Bereich abgedeckt sein.

Teilegutachten Nr. 82XT0262-01 Dateiname: 82XT0262-01\_2K.pdf



Prüfgegenstand : Distanzringe Typ : siehe II.

Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG 18.03.2009

EB3) Eine ausreichende Abdeckung der Rad-/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Anbau von 15mm auftragenden und dauerhaft befestigten Radabdeckungsverbreiterungen im Bereich von 30 Grad nach vorne und 50 Grad nach hinten (zu der senkrechten Mittelachse des Rades) herzustellen. Auf ein einwandfreies Schließen von hinteren Türen ist dabei zu achten.

Die gesamte Breite der Umrüstkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

- Eine ausreichende Abdeckung der Rad-/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Anbau von 20mm auftragenden und dauerhaft befestigten Radabdeckungsverbreiterungen im Bereich von 30 Grad nach vorne und 50 Grad nach hinten (zu der senkrechten Mittelachse des Rades) herzustellen. Auf ein einwandfreies Schließen von hinteren Türen ist dabei zu achten.

  Die gesamte Breite der Umrüstkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- Eine ausreichende Abdeckung der Rad-/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Anbau von 25mm auftragenden und dauerhaft befestigten Radabdeckungsverbreiterungen im Bereich von 30 Grad nach vorne und 50 Grad nach hinten (zu der senkrechten Mittelachse des Rades) herzustellen. Auf ein einwandfreies Schließen von hinteren Türen ist dabei zu achten.

  Die gesamte Breite der Umrüstkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem
- IV.2. Hinweise und Auflagen zum Anbau: siehe IV.1.

oben genannten Bereich abgedeckt sein.

- H 6) Die 10mm breiten Distanzringe sind nur an Achse 2 zulässig.
- IV.3. Hinweise und Auflagen für die Änderungsabnahme:
- Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von serienmäßigen oder anderen Rad-/Reifenkombinationen bis zu den o.a. (Grenz-) Rad-/Reifenkombinationen in Verbindung mit den beschriebenen Distanzringen, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:

Es liegen gesonderte geeignete Gutachten für die Rad-/Reifenkombinationen vor und die dort aufgeführten Auflagen sind eingehalten, z.B. Auflagen hinsichtlich ausreichender Freigängigkeit und Radabdeckungen. Zusätzlich sind die o.a. Auflagen zu beachten und ggf. anzuwenden.

Bei Verwendung von anderen Rad-/Reifenkombinationen ist deren Eignung (Freigängigkeit, Fahrverhalten usw.) gesondert zu überprüfen bzw. nachzuweisen. Bei Verwendung von anderen als in der Tabelle in Auflage A1) angegebenen

Accreditation: DAR KBA-P 00010-96

Teilegutachten Nr. 82XT0262-01 Dateiname: 82XT0262-01\_2K.pdf



Prüfgegenstand : Distanzringe Typ : siehe II.

Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG 18.03.2009

Rädern ist deren Eignung (Einschraubtiefe der Bef.-Elemente) gesondert zu Überprüfen bzw. nachzuweisen.

Verwendung der Distanzringe an der Vorder- und Hinterachse, oder nur an der Hinterachse. Weiterhin ist es möglich Distanzringe mit unterschiedlicher Breite an Vorder- und Hinterachse zu kombinieren. Zum Beispiel: Achse 1 Distanzringe mit 12 mm Breite / Achse 2 Distanzringe mit 25 mm Breite.

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die zusätzliche Verwendung von geprüften Fahrwerkstieferlegungen (mit Teilegutachten oder ABE). Bei Fahrwerkstieferlegungen mit nicht serienmäßigen Endanschlägen ist die Eignung der Umrüstung gesondert zu überprüfen bzw. nachzuweisen.

- H 4) Hinsichtlich der Spurweitenänderung von mehr als + 2% liegt ein Laborbericht über die ausreichende Betriebsfestigkeit vor (Nr. 06-00774-CP-GBM-00 vom 26.09.2008 der TÜV SÜD Automotive GmbH).
- H 5) Die geschraubten Distanzringe wurden hinsichtlich ihrer Festigkeit in Anlehnung an die Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern auf die o.a. Radlast geprüft.

#### IV.4. Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter:

- H 1) Die Verwendbarkeit von Schneeketten wurde nicht überprüft.
- H 3) Die Befestigungselemente von Umrüstungen mit gesteckten Distanzringen sind nach ca. 100 km Fahrtstrecke mit einem geeigneten Drehmomentschlüssel nachzuziehen.

Die Befestigungselemente von Umrüstungen mit geschraubten Distanzringen sind nach ca. 100 km Fahrtstrecke und nach Demontage der Räder mit einem geeigneten Drehmomentschlüssel nachzuziehen.

Nach weiteren 100 km sind die Befestigungselemente der Räder nachzuziehen. (Anzugsmomente siehe II.)

#### Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt. Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden.

Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Feld	Eintragung
22 (Bemerkungen), z.B.:	M. H&R-DISTANZRINGEN AN ACHSE 1 U. 2 (15 MM BREIT, KENNZ.: H&R 3055665)***

Teilegutachten Nr. 82XT0262-01 Dateiname: 82XT0262-01\_2K.pdf



Prüfgegenstand : Distanzringe Typ : siehe II.

Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG 18.03.2009

### V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

#### Prüfgrundlage

Prüfgrundlage ist das VdTÜV-Merkblatt Nr. 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit".

#### Prüfungen und deren Ergebnisse

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in teil- und vollbeladenem Zustand unterzogen, bei der die Freigängigkeit der Räder, das Fahrverhalten, das Bremsverhalten, das Lenkverhalten, das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten geprüft wurde.

Ergebnis: Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs festgestellt.

Aufgrund der angewendeten Verfahren ist sichergestellt, daß die Meßgenauigkeit der quantitativen Prüfergebnisse sowohl den Anforderungen der unter Punkt V. gelisteten Prüfgrundlagen als auch dem Erlaß des Bundesministeriums für Verkehr BMV/StV13/362300-02 vom 19.04.1984 entspricht.

#### Gültigkeit der Prüfergebnisse

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt II. beschriebenen Teile unter Berücksichtigung des unter Punkt I. angegebenen Verwendungsbereiches.

#### VI. Anlagen

Anlage 0 Erläuterungen zum Nachtrag : 1 Seite

Teilegutachten Nr. 82XT0262-01 Dateiname: 82XT0262-01\_2K.pdf



Prüfgegenstand : Distanzringe Typ : siehe II.

Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG 18.03.2009

### VII. Schlußbescheinigung

Es wird bescheinigt, daß die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat durch ein Qualitätsmanagement-System gemäß DIN EN ISO 9001, nachgewiesen durch ein Zertifikat mit der Registrier-Nr.: 99161, den Nachweis erbracht, daß er ein Qualitätssicherungssystem entsprechend Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Das Teilegutachten umfaßt die Seiten 1 – 11 zuzüglich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen oder wenn der o.a. Nachweis über das Qualitätssicherungssystem ungültig ist.

Kopien haben nur Gültigkeit, wenn sie mit originalem Firmenstempel und Originalunterschrift des Herstellers gekennzeichnet sind.

Die Angaben des Teilegutachtens Nr. 82XT0262-00 vom 22.10.2008 sind in diesem Teilegutachten enthalten.

Köln. den 18.03.2009

Dipl.-Ing. Harry Hartzke

H 2 R SPEZIALFEDERN GMBH&Co.Kg

57367 Leynestadt - Elsger Str. 36

57347 Leynestadt - Flager Str. 36

Tel. 02721/92600 - FAX 02721/10708

Teilegutachten Nr. 82XT0262-01 Dateiname: 82XT0262-01\_2K.pdf



Prüfgegenstand : Distanzringe Typ : siehe II.

Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG 18.03.2009

Anlage 0

### Erläuterungen zum Nachtrag

Es wird berichtigt : Auflage A1)

Es wird geändert : --

Es wird hinzugefügt : --

Es entfällt : --